



SOFCONSULT

SOFCONSULT-1 LTD.
TRANSLATION AGENCY;
40 IVAN VAZOV STR., 1000 SOFIA, BULGARIA
TEL. /+359 2/ 981 71 82; 0888 865 240

Übersetzung aus dem Bulgarischen ins Deutsche



LEISTUNGSERKLÄRUNG Nr. DPCTF003KAIG1

(DE) – Fassung Nr. 5

- 1) Eindeutiger Kenncode des Produkttypes;
Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß den Anforderungen des Artikels 11 (4):
Halbtrockengepresste keramische Fliesen mit Wasseraufnahmefähigkeit $3\% < E_b \leq 6\%$, für Innenböden
- 2) Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten Spezifikation:
Verkleidung für Innenflächen – Böden
- 3) Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Handelsmarke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß den Anforderungen des Artikels 11 (5):
**KAI Group: „Khan Asparuh“ AD, Ispirih, „Ahinora“ Straße 1, Bulgarien;
Tel.: +35984312577; Fax: +35984313613; E-mail: info@kai.bg**
- 4) Sollte es anwendbar sein, Name und Kontaktanschrift des bevollmächtigten Vertreters, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 (2) beauftragt ist: *nicht anwendbar*
- 5) System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit der Betriebskennwerte des Bauprodukts gemäß Anhang V: **System 4**
- 6) Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird: Name und Kennnummer der notifizierten Stelle *nicht anwendbar*
- 7) Erklärte Betriebskennwerte:

Wesentliche Charakteristiken	Betriebskennwerte	Harmonisierte technische Spezifikation
Brandverhalten	Klasse A1fl/A1	EN 14411:2012
Abgabe gefährlicher Stoffe: - Cadmium - Blei - Weitere	NPD NPD NPD	
Bruchfestigkeit - Stärke ≥ 7.5 mm - Stärke < 7.5 mm	≥ 1000 N ≥ 600 N	
Dauerhaftigkeit bei: - Anwendungen in Innenbereichen	Bestanden	
Temperaturwechselbeständigkeit	Bestanden	
Taktilität	NPD	
Rutschfestigkeit	s. die Tabelle	

Die oben angegebenen Betriebskennwerte des Produkts entsprechen den erklärten Betriebskennwerten. Diese Leistungserklärung ist erstellt worden entsprechend den Anforderungen der EU-Verordnung Nr. 305/2011, wobei die Verantwortung für deren Erstellung voll und ganz der oben aufgeführte Hersteller trägt.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von:

Ispirih, den 01.07.2024

**gez. Ing. Plamen Pashev
Direktor „Operationen“**

Link zur Online-Schlupfkoeffiziententabelle: <https://www.kai.bg/bg/articles/category/slipperiness-coefficients>

Ich, die Unterzeichnende **Pobeda Georgieva Gluharova**, bestätige die vollinhaltliche Übereinstimmung dieser - von mir ausgeführten - Übersetzung aus dem BULGARISCHEN ins DEUTSCHE mit der beigelegten Urkunde, nämlich: **Leistungserklärung**. Die Übersetzung besteht aus insgesamt **1** Seite.

Übersetzerin:

(Pobeda Georgieva Gluharova)



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ
№ DPCTF003KAIG1

(Bg)-Прегл. №5

1) Уникален идентификационен код на типа продукт;
Тип, партиден или сериен номер, или друг елемент, който позволява да се идентифицира строителният продукт, съгласно изискванията на чл.11(4):

Полусухопресувани керамични плочки с водопоглъщаемост $3\% < E_b \leq 6\%$, за вътрешни подове

2) Предвидена употреба или употреби на строителния продукт в съответствие с приложимата хармонизирана спецификация, както е предвидено от производителя: **облицовки на вътрешни повърхности-под**

3) Име, регистрирано търговско наименование или регистрирана търговска марка и адрес за контакт на производителя съгласно изискванията на член 11(5): **KAI Group: "Хан Аспарух" АД, Исперих, ул."Ахинора"1, България;**
Телефон: +35984312577; Факс: +35984313613; E-mail: info@kai.bg

4) Когато е приложимо, име и адрес за контакт на упълномощения представител, чието пълномощие включва задачите, посочени в член 12(2): **не е приложимо**

5) Система или системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели на строителния продукт, както са изложени в приложение V: **Система 4**

6) В случай на декларация за експлоатационни показатели относно строителен продукт, обхванат от хармонизиран стандарт: Наименование и номер на нотифицирания орган: **не е приложимо**

7) Декларираните експлоатационни показатели:

Съществени характеристики	Експлоатационни показатели	Хармонизирана техническа спецификация
Реакция на огън	Клас A1n/A1	EN 14411:2012
Отделяне на опасни вещества: - кадмий - олово - други	NPD NPD NPD	
Сила на разрушаване - дебелина $\geq 7.5\text{mm}$ - дебелина $< 7.5\text{mm}$	$\geq 1000\text{N}$ $\geq 600\text{N}$	
Дълготрайност за: - вътрешна употреба	Издържа Издържа	
Термична устойчивост	Издържа	
Тактиленост	NPD	
Устойчивост на хлъзгане	Виж таблицата	

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Исперих, 01.07.2024г.

инж.Пламен Пашев

Директор „Операции“



Линк към онлайн таблица за коефициент на приплъзване: <https://www.kai.bg/bg/articles/category/slipperiness-coefficients>